



THE WORLD JEWELLERY CONFEDERATION



钻石、彩色宝石、珍珠
和珊瑚贸易

行为规范指南

钻石、彩色宝石珍珠和珊瑚 销售透明度及行为规范

本简易指南旨在帮助钻石、彩色宝石、珊瑚、珍珠及/或人工宝石的销售人员，明确他们对客户的义务，并给出他们应该与其供应商沟通内容的建议。

本指南的内容不可取代CIBJO蓝皮书 (<http://www.cibjo.org/introduction-to-the-blue-books/>) 或其他国际和当地法律法规中陈述的条款和定义。我们欢迎读者到CIBJO网站下载相关蓝皮书，以充分了解钻石、宝石、珊瑚和珍珠行业对客户的义务及责任。

请这样做

- ✓ **确保** 供应商对以下说明中的所有产品向您提供了与其属性相关的完整信息。
- ✓ **确保** 以下说明中的所有产品都被正确标识。
- ✓ **确保** 所有销售人员均被正确告知。
- ✓ **确保** 可以准确无误地销售以下说明中的所有产品。
- ✓ **务必** 在销售前或销售过程中向买家清晰披露产品的材料属性和任何人为处理方法。
- ✓ **务必** 向买家开具发票/收据，载明产品销售的正确无误性。
- ✓ **务必** 在书面表达时，要使得“处理的”或“合成的”字样与宝石或石头的词语处于同等强调和突出地位，例如：处理钻石、处理红宝石、合成钻石、合成蓝宝石。
- ✓ **务必** 培训您的销售人员使用正确名称术语。可参考CIBJO蓝皮书获得正确的信息。
- ✓ **确保** 印刷品或线上广告和营销用语符合本规范和CIBJO规则要求。
- ✓ **应该** 清晰标注或说明钻石的级别（颜色、净度和切工），包括单颗粒质量或总质量。
- ✓ **应该** 采用“合成”、“实验室生长”或“实验室制造”这些专属修饰语来说明和描述合成钻石。

- ✓ **应该**研究消费者关注的一些焦点问题，例如可持续性、规范采购、冲突钻石，并给以消费者积极正面的回应。
- ✓ **应该**告知客户一些特殊宝石材料所需要的售后保养和维护知识。

请不要这样做

- ✗ **不应**使用一些不准确或模糊的口头语或书面语来描述产品的真实属性——不应采取缩写或打星号的方式来表示宝石、珍珠和养殖珍珠是经过人工处理的或是人造产品。
- ✗ **不应**使用缩写，如“lab-grown”和“lab-created”。
- ✗ **不应**使用“养殖”和“培育”等词语来描述合成宝石，因为“养殖”和“培育”专用于有机/生物材料。
- ✗ **不应**使用“真的”、“真正的”、“珍贵的”、“真实的”及“天然的”等形容词来描述人造宝石，因为这些术语专用于天然材料。
- ✗ **不应**使用“天然处理钻石（或其他宝石）”及“处理天然钻石（或任何其他宝石）”等描述方式。只能使用“处理钻石、处理祖母绿（或其他宝石）”。

- ✘ **不要**等到销售完成后才披露产品中有关宝石的相关信息。
- ✘ **不要**混淆总重量和单颗粒重量。
- ✘ **不要**接受没有准确描述商品信息书面文件的交易商品
- ✘ **不要**否认或回避客户提出的有关宝石贸易中的敏感问题，例如冲突钻石、规范采购、童工等。
- ✘ **不要**将宝石、珍珠或钻石报告称为“证书”，因为它们只是由宝石学实验室出具的简单的第三方验证“报告”或给出的专业意见。
- ✘ **不要**把宝石称为半宝石，因为所有宝石都是珍贵的，只是有些宝石比其他宝石更昂贵些。
- ✘ **不要**回避提醒客户有关某些宝石材料，特别是经过处理的宝石材料的耐久性和/或稳定性问题。

钻石、彩色宝石和珊瑚

钻石、彩色宝石及珊瑚是完全由自然界产出，形成过程中不受人为干预，后期可以通过切磨用作饰品的材料。由于天然宝石矿物的美观、稀有性和相对耐久性等因素常常用于珠宝首饰行业。包括：

矿物：如钻石、海蓝宝石、祖母绿、石榴石、红宝石、蓝宝石和托帕石。

天然玻璃：如黑曜石和玻璃陨石。

岩石：如青金石和带基岩的欧泊。

有机宝石材料：如琥珀和玳瑁。

生物宝石材料：如珍珠、珠母贝和珊瑚。

只有完全由自然界产出的材料才能被称为“天然的”。“钻石”、“红宝石”、“祖母绿”等不加修饰的宝石名称只能用来表达天然成因的宝石。

“真的”、“珍贵的”、“真正的”或“天然的”这些词语只能用以形容天然宝石材料。

珊瑚-主要分为两类：贵珊瑚和普通珊瑚。

贵珊瑚—用于珠宝首饰或装饰品的珊瑚，特别是红色、粉色和白色品种，经抛光后具有瓷器般的光泽。

普通珊瑚—例如海绵珊瑚、竹节珊瑚、蓝珊瑚以及角质珊瑚，如黑色和金色珊瑚。一些品种经过处理后可用作装饰品材料。

关于钻石的内容见ISO 18323

珍珠

珍珠-天然珍珠是在没有人为干预的情况下，由软体动物体内不断分泌珍珠质层层包裹异物形成的。主要由壳硬蛋白的复杂硬蛋白和碳酸钙组成，碳酸钙以文石和/或方解石的形式排列在同心层中。可分为有核或无核，淡水或海水。

市场上的珍珠或仿珍珠产品主要有三类：

天然珍珠—完全在软体蚌贝内自然形成的珍珠。

- 淡水或海水珍珠
- 淡水或海水贝附珍珠

养殖珍珠—通过人工养殖培养方式在蚌贝体内形成的珍珠。

它们可能为珠状或非珠状的。

- 淡水或海水养殖珍珠
- 淡水或海水养殖贝附珍珠

仿珍珠—完全由人工制造用以模仿珍珠外观的产品。

处理

**请参阅 CIBJO 蓝皮书以获得全面的指导
以下是一个概括性指南**

钻石、彩色宝石、珊瑚、珍珠和养殖珍珠通常能经过人工处理来改变它们的颜色、耐久性、稳定性和/或净度。

有些处理方法需要进行**一般性披露**，这些处理方法要求在销售前和/或销售时使用清晰易懂的语言

口头告知买家。此外，经处理的宝石、珊瑚、珍珠和养殖珍珠所附的商业文件中，应包括所采用处理方法的相关信息。

需要采用一般性披露的 彩色宝石、珊瑚、珍珠和养殖珍珠的处理方法
裂缝间有油、蜡、树脂、聚合物或类似物质，不包括玻璃或会改变宝石、珊瑚、珍珠或养殖珍珠颜色外观的物质。
热处理
表面浸蜡
漂白

某些处理方法要求进行**特别披露**，除了完整的书面披露之外，这些处理方法在销售前和/或销售过程中应使用清晰易懂的语言口头告知买家，并以清晰明了的语言写在所有商贸文件中的明显位置。

注：一些目前尚无法确定的彩色宝石处理方法，如热处理的海蓝宝石和碧玺，或一些辐照处理的绿柱石和碧玺，这些情况下，应谨慎地披露任何可能的处理方法。

需要完整书面披露的钻石、彩色宝石、珊瑚、
珍珠和养殖珍珠的处理方法

处理钻石	处理彩色宝石 和珊瑚	处理珍珠和养殖 珍珠
辐照	辐照	辐照
覆膜	覆膜	覆膜
衬底	扩散处理 (彩色宝石)	染色
裂隙充填	裂缝和空洞 充填	充填
加热-淬火	灌注	注蜡
高温高压 处理	染色	Heavy working
内部激光 钻孔	珊瑚表面上有 色腊	充油
辐照淬火		热处理
激光钻孔		调色
		增光

人工宝石

包括各种部分或全部由人工制造的材料。

部分由人工制造的人工产品

包含有天然宝石的拼合宝石，例如“石榴石二层石”、“祖母绿—玻璃二层石”、“蓝宝石—合成红宝石拼合石”、“红宝石—玻璃拼合石”、“再造琥珀”、“祖母绿拼合石”或“拼合钻石”（钻石—合成钻石拼合而成）。

全部由人工制造的人工产品

合成宝石—人工制造的晶体材料，它们与对应的天然宝石具有基本相同的化学成分、物理性质和结构；例如市场上常见的“合成钻石”、“合成红宝石”、“合成蓝宝石”、“合成祖母绿”和“合成紫晶”。注：“合成”、“实验室制造”和“实验室生长”是同义词。

没有已知天然对应物的人工晶质产品—例如人造钕铝石榴石（又称为YAG）和人造钆镓石榴石（又称为GGG）。

人工非晶质产品—包括人造玻璃、铅玻璃、塑料和粉末压制材料（如压制绿松石）等，通常用做天然宝石仿制品。



THE WORLD JEWELLERY CONFEDERATION

秘书处:

CIBJO, The World Jewellery Confederation
Viale Berengario, 19
20149 Milano, Italy

电话: +39-02-4997-7098/7097/6187

传真: +39-02-4997-7059

电子邮箱: cibjo@cibjo.org

网站: www.cibjo.org